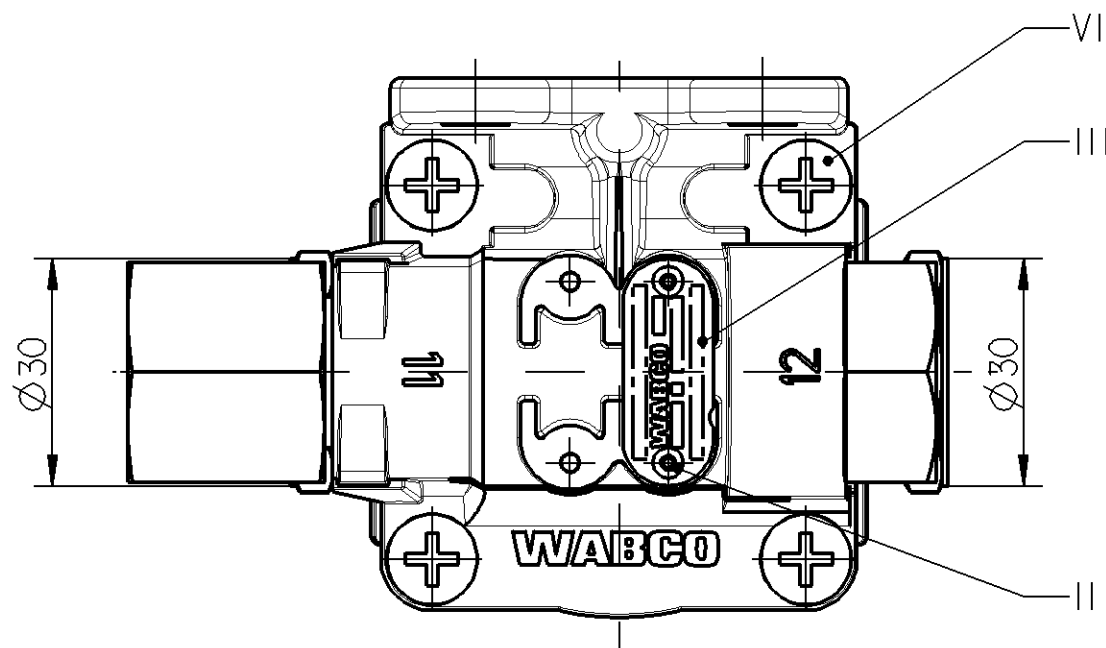
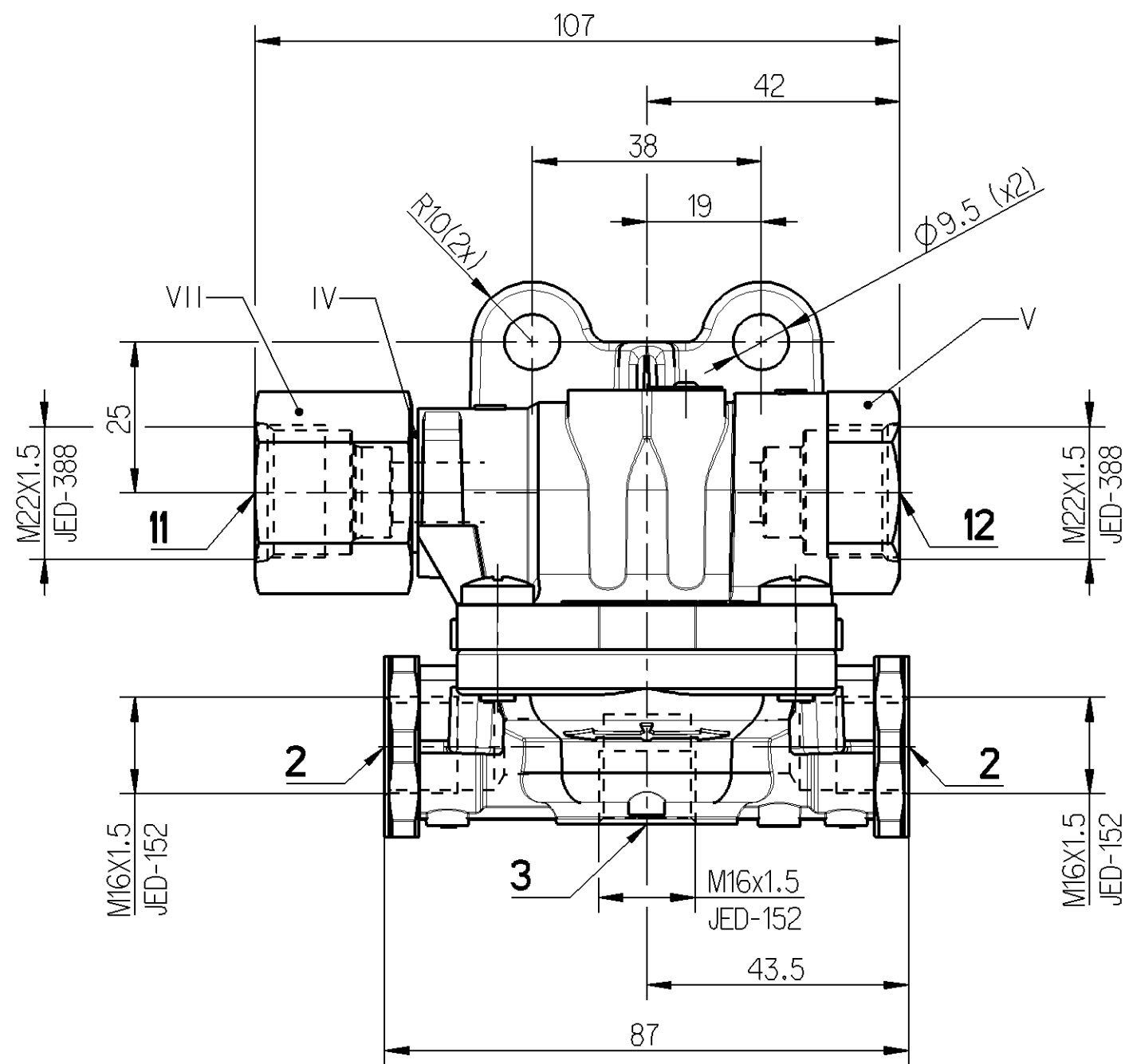
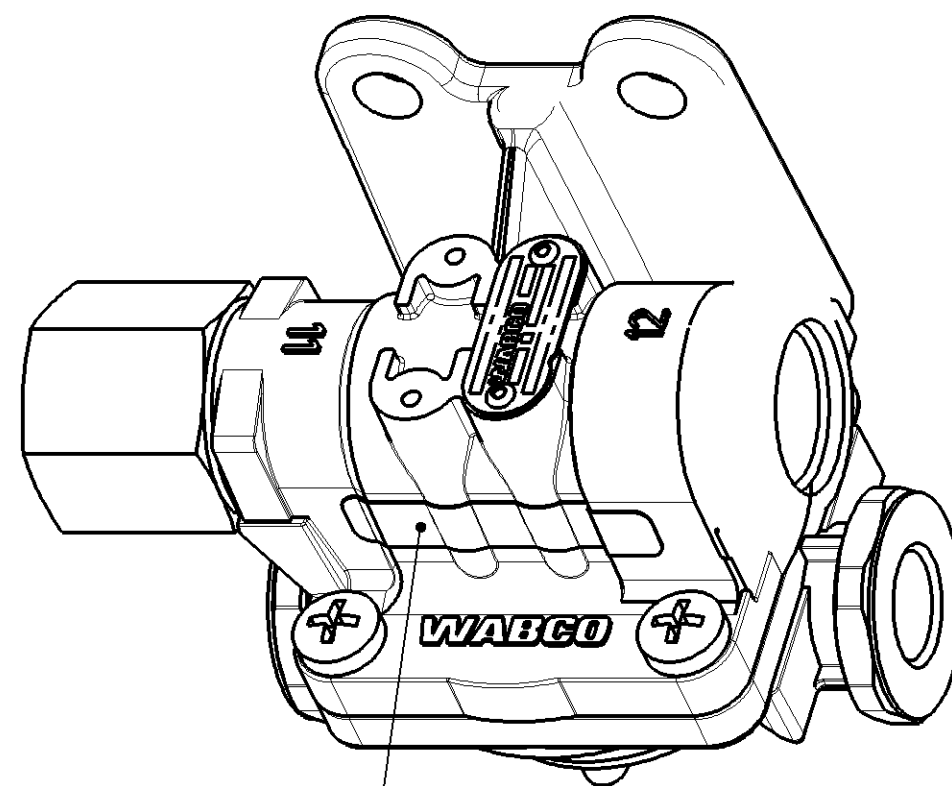
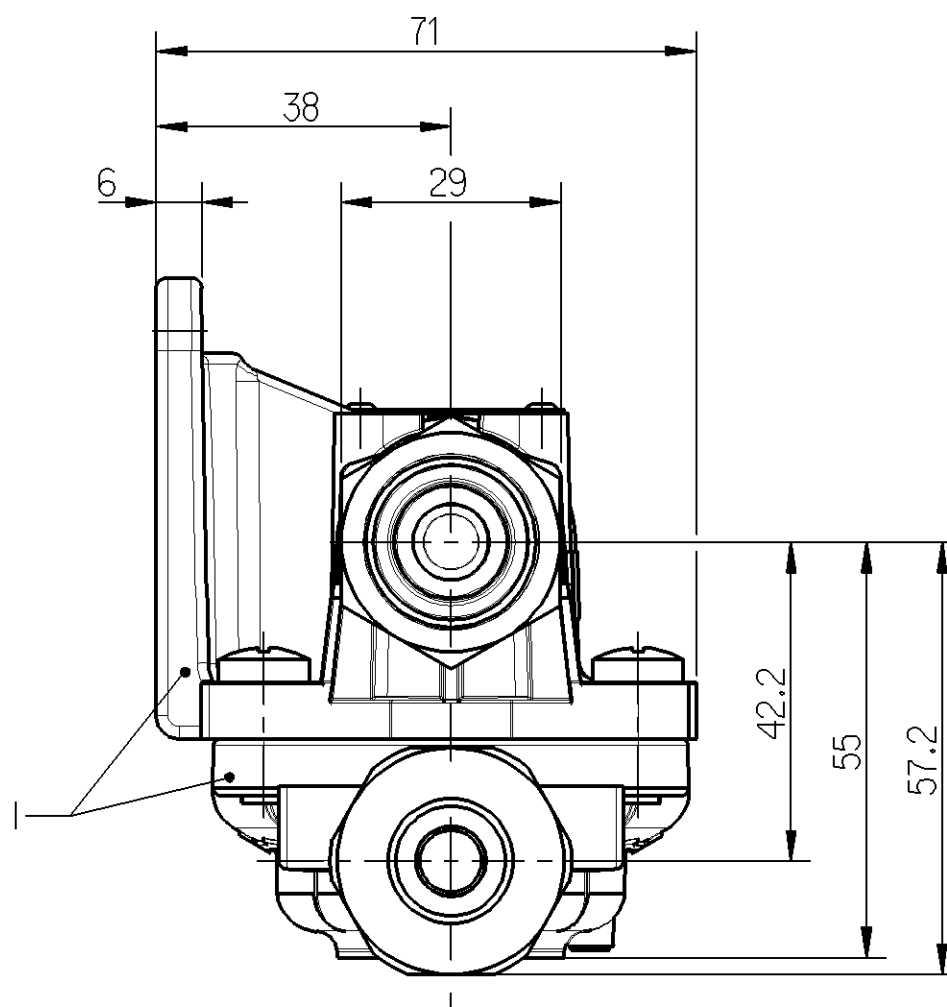


È fatta riserva di tutti i diritti derivanti da brevetti o modelli.

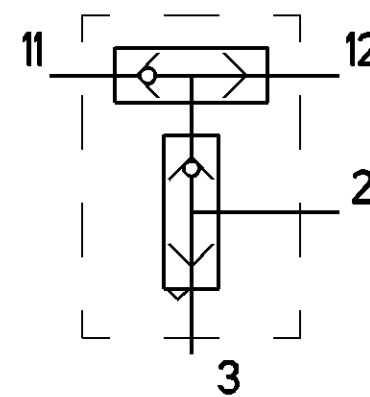
Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen stellen einen offensichtlichen Missbrauch dar und verpflichten zu Schadensersatz.
Alle Rechte fuer den Fall der Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.



ALTERNATIVE ADHESIVE LABEL / CUSTOMER IDENTIFICATION NUMBER
ALTERNATIVE KLEBESCHIELD / KUNDEN IDENTIFICATIONS NUMMER
ALTERNATIVE ETIQUETTE AUTO-COLLANTE / CLIENT NUMERO D'IDENTIFICATION
ALTERNATIVA ETIQUETA AUTO-ADESIVA / NUMERO IDENTIFICACAO DO CLIENTE



SYMBOL
SINNBILD
SYMBOLE
SIMBOLO



	SUPPLY PRESSURE VORRATSDRUCK PRESSION PNEUMATIQUE D'ALIMENTATION PRESSAO DE ALIMENTACAO	12 bar MAX
	CONTROL FLUID STEUERMEDIUM FLUIDE COMMANDE FLUIDO DE CONTROLE	AIR LUFT AIR AR
	THERMAL RANGE OF APPLICATION THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH GAMME D'UTILISATION THERMIQUE CAMPO DE APLICACAO TERMICA	-40°C...+80°C
	MARKING OF PORTS ANSCHLUSSKENNZEICHNUNG MARQUAGE DES ORIFICES MARCACAO DOS PORTICOS	TORQUE FOR CONNECTIONS ANZUGSMOMENT FUER SCHRAUSTUTZEN COUPLE DE SERRAGE DES RACCORDS TORQUE PARA CONEXOES
11 12	SUPPLY VORRAT ALIMENTATION ALIMENTACAO	53 Nm MAX.
2	DELIVERY AUSGESTEUERTE LUFT UTILISATION SAIDA	34 Nm MAX.
3	AIR EXHAUST ENTLUEFTUNG ECHAPPEMENT EXAUSTAO	34 Nm MAX.

	SURFACE PROTECTION OBERFLÄCHENSCHUTZ PROTECTION DE SURFACE PROTECAO SUPERFICIAL		MATERIAL WERKSTOFF MATÉRIAU MATERIAL	
I	Cr	JED-259	Al	JED-029M3
II	-	-	Al	-
III	***	JED-007-1	Al	JED-077-1
IV	-	-	Al	JED-077-0
V	Zn/Fe	JED-257	Fe	JED-020-0
VI	Zn/Fe	JED-256	Fe	JED-051M1
VII	-	-	Cu-Zn	JED-035-M1

ANODIC OXIDATION
*** ANODISCHE OXIDATION
OXIDATION ANODIQUE
OXIDACAO ANODICA

General Specification: JED-334-O , Size ISO 14405-1 E										Copyright WABCO®				WABCO																										
Further Technical Data: Product Specification 9735000660										Date		Signature		QUICK RELEASE VALVE SCHNELL-LOESEVENTIL VALVE DE DESSERAGE RAPIDE VALVULA DESCARGA RAPIDA																										
Doc. Code: 035					Sheet: 1 To 4					Drawn																														
General Tolerances JED-261					2013-01-03		Obayashi																																	
					Checked																																			
					2013-02-06		Lichtenberg																																	
<table><tr><th colspan="2"></th><th colspan="4">Range of Nominal Dimensions (± mm)</th><th rowspan="2"></th></tr><tr><th>Class</th><th>1)</th><th>≤ 50</th><th>> 50 ≤ 180</th><th>> 180 ≤ 400</th><th>> 400</th></tr><tr><td>Fine</td><td></td><td>0.5</td><td>1.0</td><td>1.5</td><td>2.0</td><td rowspan="3">±3°</td></tr><tr><td>Medium</td><td>X</td><td>1.0</td><td>2.0</td><td>3.0</td><td>4.0</td></tr><tr><td>Coarse</td><td></td><td>2.0</td><td>3.5</td><td>5.0</td><td>6.5</td></tr></table>							Range of Nominal Dimensions (± mm)					Class	1)	≤ 50	> 50 ≤ 180	> 180 ≤ 400	> 400	Fine		0.5	1.0	1.5	2.0	±3°	Medium	X	1.0	2.0	3.0	4.0	Coarse		2.0	3.5	5.0	6.5	Expert			
							Range of Nominal Dimensions (± mm)																																	
					Class	1)	≤ 50	> 50 ≤ 180	> 180 ≤ 400	> 400																														
Fine		0.5	1.0	1.5	2.0	±3°																																		
Medium	X	1.0	2.0	3.0	4.0																																			
Coarse		2.0	3.5	5.0	6.5																																			
					Swiatek																																			
<table><tr><td colspan="2">Tapped Holes acc. JED-388 / JED-152</td></tr><tr><td colspan="2">1) Tolerance Class Applied Crossmarked</td></tr></table>				Tapped Holes acc. JED-388 / JED-152		1) Tolerance Class Applied Crossmarked		Mass		Scale		Material No.				Date of first issue: 2013-02-06																								
				Tapped Holes acc. JED-388 / JED-152																																				
				1) Tolerance Class Applied Crossmarked																																				
0.6 KG		1:1		973 500 066 0				Doc.Code		Language		Sheet																												
Size		CAD System						005		ML		1/1																												
				A 2		Pro/E				ECN.No.		Revision		Techn. Resp.		Replacement for																								
										-		-		5310		884 015 385 0																								